

香港政府新聞處

新聞公報

一九七三年三月二十九日

星期四

目錄

文憑教師新級訂定	第一頁
勞工處港島分處加裝直接電話綫	第四頁
便利孝子賢孫清明火車加班	第五頁
小欖醫院充份開放	第七頁
九龍區交通措施	第九頁
公共樓宇出租採用簽約方式	第十頁
五項法案通過	第十一頁
布政司今日表示文憑教師新新級充份 尊重該專業	第十二頁
輸往歐洲共同市場紡織品換算法	第十四頁
工商處將設新部門	第十五頁
勞資協商制度雙方均有好處	第十六頁
房屋司署地址	第十七頁

文憑教師新級訂定

由一、二七五元累升至二、〇五〇元

文憑教師的新級已訂定為月薪由一、一七五元起，至二、〇五〇元止，並由一九七一年四月一日起計。

此外，當局將把教育學院文憑的程度提高，但是新給起點亦同時增至一、二五〇元。

上述新新級追溯由一九七一年四月一日起計，另由一九七二年四月起提高百分之三，因政府早經宣佈所有公務人員薪俸，已由該日起提高百分之三。

政府發言人今日在宣佈上述消息時說，為權宜計，由今年夏天起，各教育學院的新畢業生，如果獲得有「優良成績」的師範文憑，在初次被委任為文憑教師時，將獲得一次額外增薪，即是薪俸起點為每月一、二五〇元。

在這個過渡期間，其他的新畢業生則仍支每月一、一七五元的薪給。

這些辦法由莫勒工作小組的建議頗為一致，為提高教師質素的初步措施。提高教師質素的辦法，包括提高各教育學院的入學資格及畢業試的程度。

達成此項目標之後，各教育學院的畢業生在初次被委任為文憑教師時，將一律由每月一、二五〇元的起點開始支薪。

在新訂的新級中，教師如常按年加薪，直至一、七五〇元的新給點為止。

凡年齡在卅歲或卅以上，支取月薪一、七五〇元已有五年，而服務成績滿意的文憑教師，將自動獲得加薪，其月薪增為一、八五〇元。之後再有兩次加薪，每次隔三年，即增加到一、九五〇元及二、〇五〇元為止。

此種自動獲得增薪辦法，並不妨礙文憑教師的升級機會。

此類教師，如在一九七一年四月一日已支取頂點薪給計有五年，或在一九七一年四月一日之後始符合上述條件的，亦將自獲加薪至一、八五〇元。

港府發言人就此項消息發表意見稱：上述新制度，說明政府不祇已大致上接納去年十一月奉委研究文憑教師薪級問題的工作小組的建議，並已同時曾考慮各有關方面的意見與請求。

發言人又說：在作出是項決定之前，政府曾注意到各教師就此事發表的意見，而教師的意見，着重於本身地位與尊嚴，而非祇限於待遇。

發言人又談及本港的教育工作問題。他說：發展教育計劃為港府今後十年間所要推行的急切工作之一。計劃的成敗有賴於教師的質素及教師的供應數目而定。至於今日所公佈的決定，當大有助於教育事業的發展。

工作小組的報告書曾建議，凡年在卅或卅以上，並支取目前薪級頂點一七五〇元已有五年或已逾五年的教師，應予額外加薪。每隔三年的增薪一次，每次七十五元，使薪給最高達一九七五元。但報告書又建議，凡接受此一額外薪級的教師，應放棄升級的權利。

工作小組報告書早於今年二月十四日發表，政府當時曾邀請各有關方面於四週之內發表意見。

政府有鑒於各教師所提的意見，亦理解到工作小組建議在實施上有行政困難，故決定凡服務成績滿意的教師，均可以自動進入額外薪級之內，而毋須放棄晉陞的權利。

此外，政府並將額外薪級的薪額調整，使其與總薪級的加薪點一八五〇元，一九五〇元及二〇五〇元相同。

文憑教師大部份係在政府補助學校任教。由於最近實行新制，在此等學校增設大批更高的職位，文憑教師因而受益。在小学方面，可以晉陞的職位由七十六個增至一八九一個，中學方面則由八十八個增至二三個。

勞工處港島分處 加裝直接電話綫

勞工處設在金鐘道樂禮大廈之香港區總分處，其屬下之本港就業輔導股辦事處，已安裝直接電話通訊綫，電話號碼為五一二七零二七六。

此外，設於該總分處之勞工賠償組亦已安裝另一直接通訊綫，五一二七零零八三號。

該總分處之原有電話總機綫，五一二八二五二三號，仍將繼續使用，但為避免擠迫起見，各社會人士，如欲以電話向該兩組查詢有關事宜，請使用該兩組之直接電話綫。目前設在樂禮大廈之勞工處各組分列如下：

勞資關係科：總辦事處

香港區分處

就業科：總辦事處

青年就業指導組總辦事處

海外就業股總辦事處

本港就業輔導股香港區分處

工業科：香港區工廠督察外勤組

香港區工廠督察特別事務外勤組

香港區勞工督察外勤組

工業訓練科：工業訓練組總辦事處

学徒訓練組總辦事處

工業衛生科：工業衛生科香港區分處

勞工賠償組香港區分處

便利孝子賢孫

清明火車加班

九廣鐵路局將在清明節日，即本月五日（星期四）及隨後的星期日（四月八日），加開來往尖沙咀及和合石特別班火車，以利便前往掃墓的人士。

鐵路局發言人宣佈上述消息時並謂：在該兩日內，將有即日通用的九龍至和合石或羅湖特價來回車票，在尖沙咀車站發售。而季票及月票均可通用，無須額外收費。

他說：倘交通繁忙的話，黃昏後亦會臨時再加開特別班客車，以疏導乘客。

該兩日由尖沙咀開出特別上行車的時間為上午六時十五分、六時五十七分、八時零三分、九時零六分、九時四十九分、十時五十七分、下午十二時零五分、一時十一分、二時、二時廿四分及三時廿一分。

至於由和合石開出特別下行車的時間為上午七時廿四分、八時十分、九時廿三分、十時卅分、十一時零七分、下午十二時零二分、一時十四分、二時十七分、三時十四分、四時零五分及四時五十七分。

上述行車時間如遇有必要時，可能隨時更改。

在五日及八日兩天之內，每日由上午八時至下午三時十分間，第六班至第十八班上行客車，及第五班至第十七班下行客車，均不在旺角車站上客。

茲言人促請旅客注意，在該兩日內，火車最擁迫時間，上行車由九龍至新界約為上午六時至下午三時；而下行車由新界返九龍則由下午三時至下午九時。

清明節特班火車票價目如下：

頭等 二等 三等

九龍至和合石：

成人票	二元
小童票	一元

九龍至罗湖 (沙嶺)

成人票	四元	三元	二元
小童票	二元	一元半	一元

小攬醫院充份開放 收容百餘弱智兒童

專門照顧鈍智兒童的小攬醫院現時已全部開放，接近容納二百名兒童的最高容額。

小攬醫院由醫務衛生處辦理，現共有一百五十名智力嚴重低能兒童接受照顧，其健康情況日趨進步。

這些兒童是由東華醫院特別病房，保良局及社會福利署屬下機構轉到小攬醫院，目的在使他們轉換環境，由嘈雜的市區中心遷至幽靜的郊外。

醫院發言人稱：這項轉變對兒童極為有利，他們的健康狀況亦甚良好。工作人員現已逐漸習慣照顧智力低能的病者，一切業務進展令人滿意。

醫院日常程序的方針，是盡量使兒童獲得陽光及戶外生活。假若病童不良於行的話，工作人員是會將他們抱出露台的椅床，使他們能享受陽光及新鮮空氣。

小攬醫院位於新界大攬的山崗，可俯瞰海景。該院於去年正式啟用，由馮秉芬爵士主持開幕禮。為了方便護理人員習慣照顧智力低能病人的特別工作，

該院分期收容兒童，每期收容五十名，去年六月兩災，使通往醫院的道路受到嚴重毀壞，病童轉入該院的程序曾一度受阻，但隨後即回復正常。

該院建築費大部份由英皇御准香港賽馬會捐贈。

該院的建設，由希理諾報告中所建議，他提議智力低能的兒童，應分為三類分別給予不同的照顧。

希理諾醫生在報告中提議，倘若低能兒童能夠接受有限度教育的話，應由教育局署照顧，替他們开办特別班，第二類病童學習能力較次的，應由社會福利署照顧，他們設立訓練班，使他們有一技之長足以謀生。

最後一類為智力特低兒童。希醫生認為應由醫務衛生署建立醫院，給與他們特別的照顧，政府經考慮後，決定接納這項建議，於是就興建小榄醫院。

編輯注意：小榄醫院將於四月四日（星期三）下午兩點，歡迎派員參觀及訪攝，但在攝影時請避免正面攝取兒童的面貌，及盡量依照兒童的意思行事，屆時將有記者專車接送各記者到小榄醫院，請各記者在下午一時十五分，在尖沙咀郵政局後面的停車場，和醫務衛生署公共關係主任會合，抵達醫院後醫院事務秘書史大齡將帶領各攝記者參觀院內的設備。

九龍區交通措施

交通處今日宣佈，由本月卅一日(星期六)上午八時起，沿佐敦道的西行(向海旁)車輛暫時不准向右轉入弥敦道。

這些車輛可繼續前行經庇利金街和寶靈街，然後進入弥敦道北行向旺角。

這項臨時交通措施為期約兩個星期，以方便在佐敦道進行排水工程。

另一方面，覽士道之道路重建工程業已完成，定由星期六(三月三十一日)上午十時起，該路將恢復雙程行駛。

屆時九龍巴士公司第二號C線之南行巴士亦恢復沿覽士道，柯士甸道和漆咸道行駛。

此外，窩打老道，位於歌和老街北面之一段，已由今日上午十時起封閉，不容北行車輛通過，為期約三個月，以便完成獅子山隧道交通總匯之道路工程。

前往獅子山隧道和黃大仙之車輛將改經聯合道，富美街，鳳舞街及龍翔道。

歌和老街已開放為雙程路，前往大埔道之車輛可改沿歌和老街行走。

沿龍翔道行走之車輛將不准右轉進入窩打老道，但可沿南昌街及歌和老街行駛。

預料此等行車改道措施將造成嚴重交通擠迫，尤以未來之週末為然，故前往新界之駕車人士宜經大埔道行走。

屆時各有關地點將設有適當交通標誌，以指示駕車人士。

公共樓宇出租

採用簽約方式

所有新出租的公共樓宇，將由四月一日房屋司署成立之日起，均以簽訂租約方式辦理。

此種租約，內容與目前屋宇建設委員會所用的相同。凡新租賃公共樓宇的住戶，不論為屋宇建設委員會，政府廉租屋邨或新區樓宇，均須簽訂此項租約，及繳納保證金五十元。退租時如無毀壞樓宇，此保證金全部發還。

據政府發言人解釋，採用簽訂租約方式，目的在簡化出租樓宇的程序，並使住戶獲得法律保障。

五項法案通過

五項新法案，今日已在立法局三讀通過。

這些法案為：一九七三年撥款法案、一九七三年危險品(修訂)法案、一九七三年娛樂稅(修訂)法案、一九七三年定額罰款(交通違例事項)(修訂)法案、及一九七三年公眾衛生及市政事務(修訂)(第二號)法案。

布政司今日表示

文憑教師新薪級

充份尊重該專業

布政司羅樂民爵士說：政府就文憑教師薪級問題所作的決定，表現出政府對教師所負的重任，有充份而公平的認識，並且有鼓勵一流人才以教師為終身職業的作用。

布政司今日向立法局報告，政府已就莫勤工作小組的建議，對文憑教師的薪級所作出決定。(詳細辦法見另稿)

他說：這新的薪級制度，在實施的第一年，要多用納稅人的錢一千三百四十萬元。最後充份實施時每年要多三千四百二十萬元，其中三百三十萬元及一千一百萬元，是因政府對工作小組報告作兩項修改而增加的。

至於工藝教師的薪俸問題，布政司說，工作小組建議二級工藝教師薪級由一，三式五元至一，七五〇元，但最近已增設一級工藝教師的職位，其薪級由一，八五〇元至二，七五〇元，此一級職位，可由二級工藝教師提升，故此二級與一級工藝教師的薪級是互相銜接的。

布政司在他的致詞中，縷述文憑教師問題的前因後果。由於高級公務員評議會官方與工方代表，經冗長談判，都不能就文憑教師和工藝教師薪給達成協議，始有召集莫勤工作小組加以公正審議之舉。

當時教師聲稱，政府實施的新級，和後來由政府向工方提出的新辦法，和其他類似職業及職位比較之下，未足以正確反映文憑教師的地位。倘能將新級改為一二五〇元至一九五〇元，則較能反映教師的地位云云。

要考慮教師的要求是否正確，必須將文憑教師的工作與其他類似職位詳為比較，然後作出判斷，工作既十分繁重，而任何判斷自不免有主觀，教師為人數眾多而受人尊重的專業，要對這一專業工作作出判斷，絕對要毫無主見，因此政府認為應將這事交由絕對中立、毫無偏袒的小組去研究。

布政司說：許多人都認為莫勤工作小組報告，無異於拒絕了文憑教師的要求，事實剛剛相反。凡小心閱讀這份報告的人，都會發覺，報告書雖然不是全面，但是在很大程度上是支持教師的要求。

例如報告書雖依照當時事實，建議文憑教師新級起點為一一七五元，但却又建議應盡早把教育學院入學所需的較低資格取銷，及將教師文憑的程度提高，然後就應將薪俸起點定為一二五〇元。

政府曾考慮這項補充建議，但認為雖然盡快設法將文憑的程度提高，仍非一蹴可就；而另一方面，有許多畢業生，其程度是大大高於畢業的最低程度的，即是說，有些畢業生的程度，是已達到一，二五〇元薪級所要求的程度的，因此，決定在致力提高教育學院學生程度的同時，應由下屆畢業試時起，加聘校外委員主持考試，試訂各生成績，凡成績良好的，即是說程度達日後提高的標準的，一經聘用，就發一次特別加薪，即每月待遇為一，二五〇元。

政府初擬將此辦法追溯實行，但由於前此並無分級評定畢業生成績的辦法，故認為不切實際而放棄。

小組報告書對許多教師因未獲晉級，以致年紀青春即滯留於薪俸頂點一事深表關切，故曾建議在總薪級表之外，為此類教師另訂一特別薪級。政府很瞭解工作小組的意願，對進入這特別薪級的教師應慎為選擇，但終認為應稍予更改。原因是要求教師簽署聲明，放棄升級機會始能進入這特別薪級未免不公，且有歧視之嫌，而且實行起來，必須有許多繁複規則，難以處理，故政府不採納這一規定，並決定所有已在一，七五〇元薪級頂點已五年而服務成績滿意的教師，均可自動升入此特別薪級，而且此特別薪級的薪俸點，亦依總薪級表數目計算，即是三次特別加薪數目分別為一，八五〇元，一，九五〇元及二，〇五〇元，較工作小組建議的一，八二五元，一，九〇〇元及一，九七五元為多。

他認為總括政府所決定的各點而論，此等新建議是對文憑教師公正和尊重的辦法。

布政司說，現時唯一未決定的，是由監獄署文憑教師及工藝教師的呈文，因此等呈文收到太遲，故未交由工作小組考慮，但他們會暫時獲得的教育司署手下同級人員相同的待遇，同時另行研究他們的呈文，俾確定他們應否獲得特別待遇。

他最後說：自工作小組報告發表之後，各有關方面紛紛提出的意見，對政府考慮該報告大有幫助，政府十分感謝。

輸往歐洲共同市場

紡織品換算法

工商業管理處長今晚宣佈，關於本月初實施棉織品輸往歐洲共同市場按實際重量而執行限制的办法，經過布棉織業諮詢委員會洽商之後，已經停止實施並回復今年一月所採用的办法，即以件數化為公噸的換算法。

詳細情形，定明日另函出口商週知。

工商處將設新部門 鼓勵外商來港設廠

外國製造公司有六十餘家，現正考慮在本港設廠製造，其中若干家公司的計劃，已接近決定階段。工商業管理處長左敦今日在立法局就鍾士元議員提出之問題作上述透露。

他說，由於許多國家的廠商對於往外國設廠的可能性提高興趣，而工商業管理處聯同貿易發展局現正積極推進各種活動，預期工業發展科於今年內的工作將再大增。

左敦描述本港在海外從事促進工業發展的各种工作，並謂他現有的人力物力未足以應付由於不斷發展工業活動所產生的大量工作，故已要求設立一個完全新的部門以資應付。

他說，工商業管理處的工業發展科於過去一、二年間，曾尽力協助及鼓勵外國製造公司在香港開設工廠從事製造業務。該科的此項發展工業活動，要經過若干時間才有成果，因為外國製造公司向本港作初步調查之後，往往要經過一年的時間才設立工廠的。

他繼稱，在過去兩年間，工業發展科曾協助超過一百六十八名工業投資人士，同期內有海外公司三十五家在本港開設完全屬於自己的附屬機構或其他人共同經營。這些公司大部份是小規模的。其中六家係電子工業，八家是織造或製衣，兩家是製造假髮的，堪稱具有高度工藝的僅數家而已。

左敦說，我必須指出，本港固然歡迎比較工藝精良的工業，但對於未符這個標準的投資者似未便拒絕予以援手。我們必須以現有的服務，繼續給予任何有意投資的人士。

左敦認為，對鼓勵外國工業來港設廠的最大障礙為土地及勞工問題，尤以前者為大。

勞資協商制度

雙方均有好處

勞工處高級勞工事務主任徐添福今日強調勞資協商制度對双方的好處，並呼籲各方仿行。

徐氏謂勞資協商制度，可令勞資雙方交換意見而令致僱員不必採取激烈行動，而有開訴怨及維持紀律程序之設立當可避免不必要之勞資糾紛。

彼謂：倘若要保持良好之勞資關係及高度工作效率，則不論僱傭機構之大或小，都必須提供有效之方法以處理訴怨及因實施紀律程序而引起之上訴事宜。

徐氏就一家大承造商今日與其勞方簽訂協議，實施上述兩種制度時，發表意見。

在勞工處人員見証下，承判万宜水庫十三億港元工程之其中一間公司今日與工友簽訂一份範圍廣泛之協議書。

該份由維亞尼尼公司與工友簽訂之協議書包括設立勞資協商及處理有關訴怨及維持紀律之程序。該類協議書為本港營造業第一份由僱主與僱員所簽訂者。

維亞尼尼公司乃一間屬意大利之大規模公司承判万宜水庫堤壩之建造工程。本星期一曾發生勞資糾紛，但已於昨日解決，今日簽訂協議，是進一步良好進展。

該協議書在勞工處勞資關係科之觀塘辦事處簽署。徐添福稱讚該協議書乃營造及承判業之突破。且開同類協議之先河。

房屋司署地址

新近設立的房屋司署，將於四月一日起，在九龍馬頭角道市政事務署屋宇建設科總辦事處原址辦公。行政及建築部門均設於此。

房屋司署屬下其他部門的地點如后：新區管理科在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署；清拆組，寮屋組及申請組在九龍尖沙咀中間道十號；重行發展組在九龍白田新邨管理大樓。